

AUDI A3

05/03 ⇒ 09/12

4813033SM



OEM Code:

8P4837461A
8P4837461B
8P4837461C

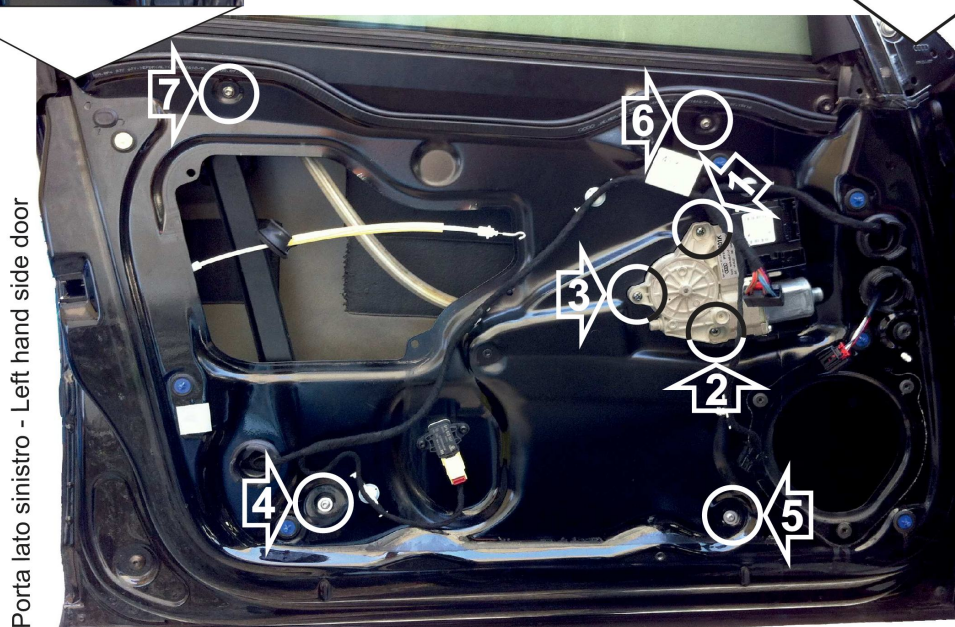
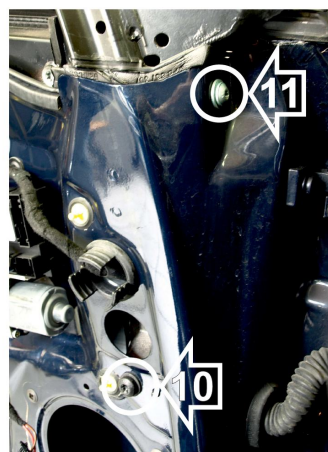
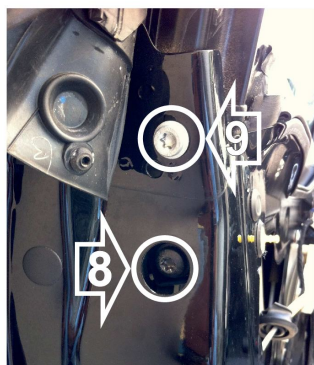


4913033SM



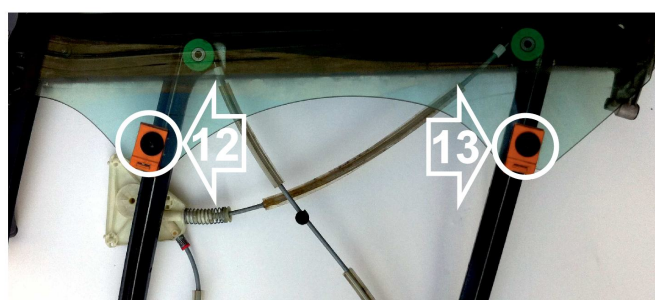
OEM Code:

8P4837462A
8P4837462B
8P4837462C

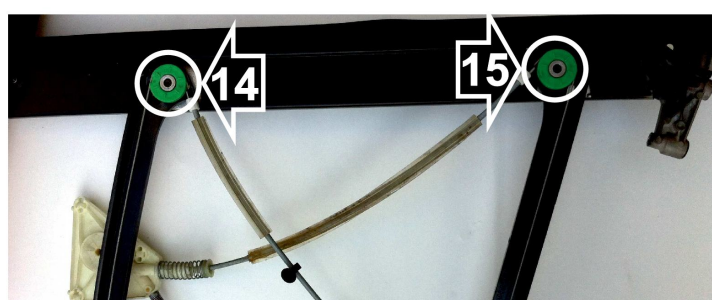


Porta lato sinistro - Left hand side door

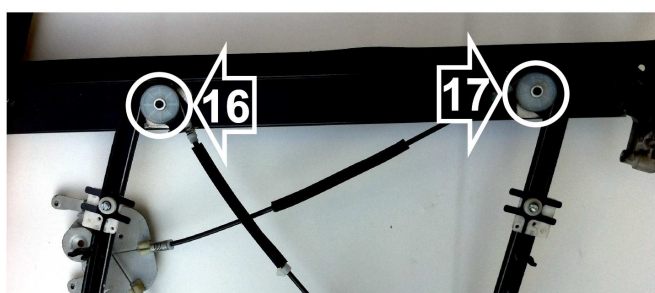
1



2



3

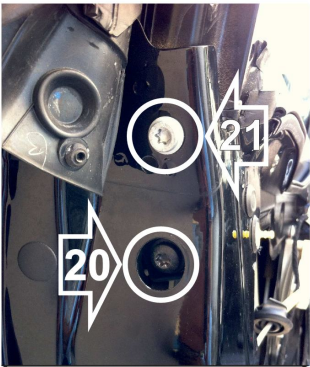


4



5

1

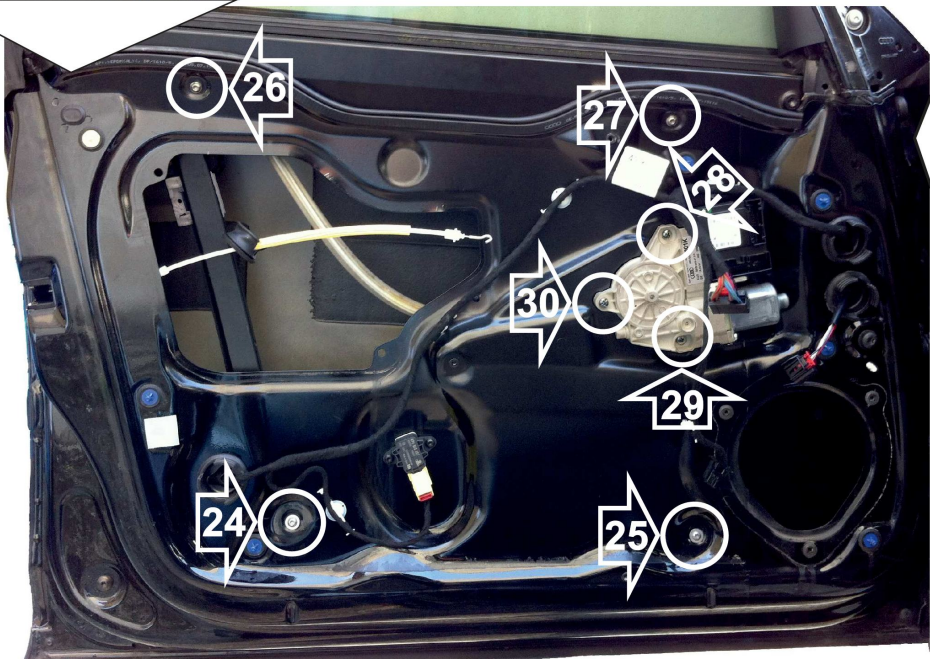


Porta lato sinistro - Left hand side door

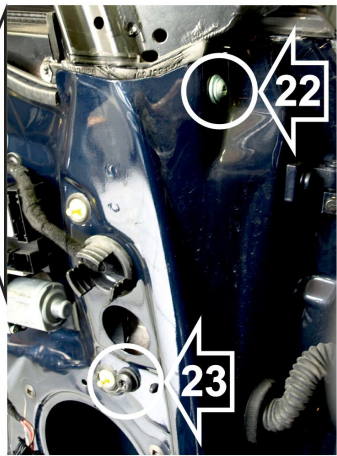


6

Porta lato sinistro - Left hand side door



7



POWER WINDOW LEFT



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere il motore dell'alzacristallo originale con le viti 1, 2 e 3 (foto 1).
- 2) Togliere le viti in posizione 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 e 11 poi sfilare il telaio della porta con l'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 3) Togliere le viti in posizione 12, 13 e sfilare il vetro (foto 2); togliere le viti in posizione 14 e 15 dell'alzacristalli elettrico (foto 3).
- 4) Fissare il meccanismo in pos. 16 e 17 (foto 4) e inserire il vetro nei perni in posizione 18 e 19 (foto 5).
- 5) Riposizionare il telaio nella porta e fissarlo in posizione 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 e 27 (foto 6 e 7).
- 6) Inserire e fissare il motore in pos. 28, 29 e 30 usando le viti fornite (foto 7).
- 7) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Disassemble motor from original lifter using screws 1, 2 and 3 (photo 1)
- 2) Remove screws n. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 and then unthread the door panel with the el. lifter (photo 1)
- 3) Remove the screws in position 12, 13 and remove the glass (photo 2); remove the screws in pos. 14 and 15 of the electric window lift (photo 3).
- 4) Fasten the regulator in position 16 and 17 (photo 4) and fix the window by means of the elastic ring in pos. 18 and 19 (photo 5).
- 5) Reposition the frame in the door and fasten in position 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 and 27 (photo 6 and 7)
- 6) Position and fasten the motor in position 28, 29 and 30 using the supplied screws (photo 7).
- 7) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS A EXECUTER:

- 1) Enlever le moteur du lève-vitre original avec les vis 1, 2 et 3 (photo 1).
- 2) Enlever les vis en pos. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11 puis enlever le châssis de la porte avec le lève-vitre électrique (photo 1).
- 3) Enlevez les vis en position 12, 13 et enlevez la vitre (photo 2); enlevez les vis en pos. 14 et 15 du lève-vitre électrique (photo 3).
- 4) Serrez le lève-vitre dans la vis en position 16 et 17 (photo 4), fixer la vitre avec l'anneau élastique en position 18 et 19 (photo 5).
- 5) Repositionnez le cadre dans la porte et fixer en position 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 et 27 (photo 6 et 7).
- 6) Placez et serrez le moteur dans les positions 28, 29 et 30 en utilisant les vis fournis (photo 7).
- 7) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Desmontar el motor del elevador original con los tornillos 1, 2 y 3 (foto 1)
- 2) Retirar los tornillos n. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11 y luego desfilare el panel de la puerta con el elevador eléctrico (foto 1)
- 3) Retirar los tornillos en posición 12, 13 y quitar el vidrio (foto 2); Retirar los tornillos en posición 14 y 15 del elevador eléctrico.
- 4) Fijar el mecanismo en posición 16 y 17 (foto 4) e introducir el vidrio en los pasadores en posición 18 y 19 (foto 5).
- 5) Colocar el marco en la puerta fijando los tornillos en posición 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 y 27 (foto 6 y 7).
- 6) Asegurando el motor en pos. 28, 29 y 30 con los tornillos suministrados (foto 7).
- 7) Realizar la conexión eléctrica para restaurar la función de confort utilizando las instrucciones del manual uso del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o motor original do elevador de vidro elétrico com os parafusos 1, 2 e 3 (foto 1).
- 2) Remova os parafusos nas posições 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 e 11 e, em seguida, desfile o chassi da porta com elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 3) Remova os parafusos na posição 12, 13 e remova o vidro (foto 2); remova os parafusos na posição 14 e 15 elevador de vidro elétrico (foto 3).
- 4) Fixe o mecanismo na pos. 16 e 17 (foto 4) e insira o vidro nos pinos na posição 18 e 19 (foto 5).
- 5) Reposicione o armação na porta e fixe-o nas posições 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 e 27 (foto 6 e 7).
- 6) Insira e prenda o motor em pos. 28, 29 e 30 usando os parafusos fornecidos (foto 7).
- 7) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Zerlegen Sie den Motor vom originalen Fensterheber mit den Schrauben 1, 2 und 3 (Bild 1)
- 2) Entfernen Sie die Schrauben n. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 und 11 und dann gleiten Sie die Türverkleidung mit dem el. Fensterheber ab (Bild 1)
- 3) Entfernen Sie die Schrauben in Position 12, 13 und entfernen Sie den Glas (foto 2); entfernen Sie die Schrauben 14 und 15 des elektrischen Fensterheber (foto 3).
- 4) Befestigen Sie den Mechanismus in Position 16 und 17 (foto 4), befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 18 und 19 (foto 5).
- 5) Positionieren Sie den Rahmen in der Tür und sichern Sie ihn in Position 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 und 27 (foto 6 und 7)
- 6) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 28, 29 und 30 mit den mitgelieferten Schrauben ein (foto 7).
- 7) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.